

L'assureur du contrat d'assurance conclu en application de la présente loi délivre obligatoirement la garantie des dommages causés par des faits antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur  
et de la Politique scientifique,  
M. VERWILGHEN

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

—————  
Note

(1) *Session ordinaire 2006-2007.*

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 51-3012/1. — Amendements, n° 51-3012/2. — Rapport de la Commission n° 51-3012/3. — Texte adopté par la Commission, n° 51-3012/4. — Texte adopté par la Commission, n° 51-3012/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-3012/6.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption : séance du 12 avril 2007.

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Projet évoqué par le Sénat, n° 3-2397/1. — Amendements, n° 3-2397/2. — Rapport de la Commission, n° 3-2397/3. — Texte corrigé par la Commission, n° 3-2397/4. — Décision de ne pas amender, n° 3-2397/5.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption : séance du 26 avril 2007.

De verzekeraar van het contract dat gesloten is in toepassing van deze wet, moet de waarborg verlenen voor de schade veroorzaakt door feiten die dateren van vóór 1 januari 2008.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel  
en Wetenschapsbeleid,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

—————  
Nota

(1) *Gewone zitting 2006-2007.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire stukken.* — Wetontwerp, nr. 51-3012/1. — Amendementen, nr. 51-3012/2. — Verslag van de Commissie, nr. 51-3012/3. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 51-3012/4. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 51-3012/5. — Tekst aangenomen in de plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-3012/6.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming : vergadering van 12-april 2007.

Senaat.

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, nr. 3-2397/1. — Amendementen, nr. 3-2397/2. — Verslag van de Commissie, nr. 3-2397/3. — Tekst verbeterd door de Commissie, nr. 3-2397/4. — Beslissing om niet te amenderen, nr. 3-2397/5.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming : Vergadering van 26 april 2007.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2930

[C — 2007/22996]

15 MAI 2007. — Loi concernant le règlement des différends dans le cadre de la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Arbitrage*

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. En cas de désaccord entre le Fonds visé à l'article 12 de la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé et l'entreprise d'assurances, le Fonds et l'entreprise d'assurance désignent chacun un arbitre qui en désignent un troisième de commun accord. Ceux-ci forment un collège.

§ 2. Ce collège a pour mission de concilier les points de vue du Fonds et de l'entreprise d'assurances et, le cas échéant, de formuler une décision qui sera réputée commune entre le Fonds et l'entreprise d'assurance.

Il dispose pour ce faire d'un délai de 80 jours après l'expiration du délai fixé à l'article 25 de la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé, compte tenu des périodes de suspension. Il peut faire organiser une contre-expertise dont le coût est supporté pour moitié par l'entreprise d'assurance concernée et pour moitié par le Fonds.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2930

[C — 2007/22996]

15 MEI 2007. — Wet met betrekking tot de regeling van de geschillen in het kader van de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Arbitrage*

**Art. 2.** § 1. In geval van onenigheid tussen het Fonds bedoeld in artikel 12 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg en de verzekeringsonderneming stellen het Fonds en de verzekeringsonderneming elk een arbiter aan die er in onderlinge overeenstemming een derde aanwijzen. Deze vormen samen een college.

§ 2. Dit college heeft als opdracht de standpunten van het Fonds en de verzekeringsonderneming te verzoenen en, in voorkomend geval, een beslissing te nemen die wordt beschouwd als de gemeenschappelijke beslissing van het Fonds en de verzekeringsonderneming.

Hiertoe beschikt het over een termijn van 80 dagen nadat de termijn vastgelegd in artikel 25 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg is verstreken, rekening houdend met periodes van opschorting. Het kan een tegen-expertise laten uitvoeren, waarvan de kost voor de helft door de betrokken verzekeringsonderneming en voor de helft door het Fonds gedekt wordt.

Le collège entend le demandeur ou son représentant avant de rendre sa décision.

Le collège notifie sa décision au Fonds et à l'entreprise d'assurances par courrier recommandé à la poste dans le délai de 80 jours.

§ 3. La décision du collège est réputée former la volonté commune du Fonds et de l'entreprise d'assurances, qui se l'approprient.

L'entreprise d'assurances notifie la décision au demandeur dans le délai fixé à l'article 25 de la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé.

### CHAPITRE III

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le Tribunal du Travail connaît des recours des demandeurs contre les décisions visées à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé et contre les décisions du Fonds commun de Garantie visé à l'article 28 de la même loi.

A peine de déchéance, le recours est introduit par requête déposée au greffe du Tribunal du Travail du domicile du demandeur dans les nonante jours suivant la date de réception de cette décision.

Ce même recours est ouvert aux demandeurs dont la demande n'a pas donné lieu à une décision dans le délai visé à l'article 25.

Le Tribunal statue en première instance des décisions du Fonds et de l'entreprise d'assurances. Il jouit d'une compétence de pleine juridiction, en appliquant les critères et les conditions prévus par la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé.

§ 2. L'entreprise d'assurance ou le Fonds qui conteste la décision du collège d'arbitres visée à l'article 2 introduit, à peine d'échéance, un recours par voie de requête contre cette décision dans le mois qui suit sa notification.

En attendant la décision du Tribunal du Travail, la décision provisionnelle visée à l'article 24, § 4, de la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé continue à s'appliquer et le demandeur est informé du recours.

Le solde éventuel dû au demandeur en application de la décision du Tribunal lui est payé accompagné d'intérêts au taux légal à la charge exclusive de la partie qui introduit le recours contre la décision du collège d'arbitres.

**Art. 4.** Un recours peut être déposé contre les décisions visées à l'article 30, § 4, alinéa 2, de la loi du 15 mai 2007 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé; il peut être interjeté appel auprès du Tribunal du Travail de l'arrondissement dans lequel le Fonds commun de garantie a son siège contre les décisions visées à l'article 30, § 4, alinéa 3, de la même loi 3, dans les formes et les délais fixés par le Roi.

### CHAPITRE IV. — Entrée en vigueur

**Art. 5.** La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,  
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,  
M. VERWILGHEN

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'état :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Het college hoort de verzoeker of zijn vertegenwoordiger alvorens zijn beslissing te nemen.

Het college deelt zijn beslissing mee binnen een termijn van 80 dagen bij ter post aangetekende brief aan het Fonds en aan de verzekeringsonderneming.

§ 3. De beslissing van het college wordt beschouwd als de gemeenschappelijke wil van het Fonds en de verzekeringsonderneming, die zich ernaar schikken.

De verzekeringsonderneming deelt de beslissing mee aan de verzoeker binnen de termijn vastgelegd in artikel 25 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg.

### HOOFDSTUK III

**Art. 3. § 1.** De Arbeidsrechtbank is bevoegd om zich uit te spreken over beroepen van verzoekers tegen de beslissingen bedoeld in artikel 25, § 1, van de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg en tegen de beslissingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds bedoeld in artikel 28 van dezelfde wet.

Op straffe van verval wordt het beroep ingediend via een verzoekschrift dat binnen de negentig dagen volgend op de datum van ontvangst van deze beslissing wordt neergelegd ter Griffie van de Arbeidsrechtbank van de woonplaats van de verzoeker.

Hetzelfde beroep kan worden ingesteld door verzoekers van wie het verzoek geen aanleiding heeft gegeven tot een beslissing binnen de termijn bedoeld in artikel 25.

De Rechtbank doet in beroep uitspraak over de beslissingen van het Fonds en van de verzekeringsonderneming. Deze is bevoegd in volle rechtsmacht en past de criteria en de voorwaarden toe waarin de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van de schade als gevolg van gezondheidszorg voorziet.

§ 2. De verzekeringsonderneming of het Fonds dat de beslissing van het college van arbiters vermeld in artikel 2 betwist, dient, op straffe van verval, een beroep in tegen deze beslissing binnen een maand na de bekendmaking ervan.

In afwachting van de beslissing van de Arbeidsrechtbank, blijft de voorlopige beslissing bedoeld in artikel 24, § 4, van de wet van 15 mei 2007 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg van toepassing en wordt de eiser op de hoogte gesteld van het beroep.

Het eventuele aan de eiser te betalen saldo in toepassing van de beslissing van de Rechtbank wordt hem betaald, samen met de intresten aan de wettelijke rentevoet, exclusief ten koste van de partij die het beroep heeft ingediend tegen de beslissing van het college van arbiters.

**Art. 4.** Er kan een beroep worden ingediend tegen de beslissingen bedoeld in artikel 30, § 4, tweede lid, van de wet van 15 mei 2007 betreffende schade als gevolg van gezondheidszorg; bij de Arbeidsrechtbank van het arrondissement waar het Gemeenschappelijk Waarborgfonds zijn zetel heeft, kan in hoger beroep worden gegaan tegen de beslissingen bedoeld in artikel 30, § 4, derde lid, van dezelfde wet, op de wijze en binnen de termijnen bepaald door de Koning.

### HOOFDSTUK IV. — Inwerkingtreding

**Art. 5.** Deze wet treedt in werking op 1 januari 2008.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

De Minister van Economie, Energie,  
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

## Note

(1) *Session ordinaire 2006-2007*

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Projet de loi n° 51-3075/1. — Texte adopté en séance plénière et transmis au sénat.*Annales parlementaires* : séance du 12 avril 2007.

Sénat :

*Documents parlementaire.* — Projet transmis par la chambre des représentants n° 3-2398/1. — Rapport n° 3-2398/2. — Texte corrigé par la commission n° 3-2398/3. — Texte adopté en séance plénière n° 3-2398/4.*Annales parlementaires* : séance du 26 avril 2007.

## Nota

(1) *Gewone zitting 2006-2007*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp nr. 51-3075/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergaderingen overgezonden aan de Senaat.*Parlementaire Handelingen* : vergadering van 12 april 2007.

Senaat :

*Parlementaire Stukken.* — Ontwerpovergezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers nr. 3-2398/1. — Verslag nr. 3-2398/2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering nr. 3-2398/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering nr. 3-2398/4.*Parlementaire Handelingen* : vergadering van 26 april 2007.SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 2931

[C — 2007/23066]

27 AVRIL 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 mars 2003 portant exécution des articles 47, 56septies et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 88 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 et l'arrêté royal du 3 mai 1991 portant exécution des articles 47, 56septies et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 96 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, notamment l'article 47, remplacé par la loi du 24 décembre 2002 et modifié par l'arrêté royal du 3 mai 2006, l'article 56septies, §§ 1<sup>er</sup> et 2, inséré par la loi du 4 juillet 1969 et remplacé par la loi du 24 décembre 2002, et l'article 63, remplacé par la loi du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1991 portant exécution des articles 47, 56septies et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 96 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, notamment l'annexe 2;

Vu l'arrêté royal du 28 mars 2003 portant exécution des articles 47, 56septies et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 88 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, notamment les articles 19, 22, alinéa 3, et 24;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, donné le 6 juin 2006;

Vu l'avis du Conseil supérieur national des personnes handicapés, donné le 11 avril 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 mai 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 décembre 2006;

Vu l'avis 42.283/1 du Conseil d'Etat, donné le 1<sup>er</sup> mars 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 19 de l'arrêté royal du 28 mars 2003 portant exécution des articles 47, 56septies et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 88 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, les mots « formulaire médical » sont remplacés par les mots « formulaire d'informations ».

**Art. 2.** Un article 21bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 21bis. Par dérogation à l'article 21, §§ 1<sup>er</sup> et 2, le médecin peut effectuer son examen sur la base de pièces s'il estime qu'il dispose d'informations suffisantes pour prendre une décision fondée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 2931

[C — 2007/23066]

27 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 maart 2003 tot uitvoering van de artikelen 47, 56septies en 63 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van artikel 88 van de programmawet (I) van 24 december 2002 en van het koninklijk besluit van 3 mei 1991 tot uitvoering van de artikelen 47, 56septies en 63 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van artikel 96 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, samengeordend op 19 december 1939, inzonderheid op artikel 47, vervangen bij de wet van 24 december 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 mei 2006, op artikel 56septies, §§ 1 en 2, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1969 en vervangen bij de wet van 24 december 2002, en op artikel 63, vervangen bij de wet van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1991 tot uitvoering van de artikelen 47, 56septies en 63 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van artikel 96 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op bijlage 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 maart 2003 tot uitvoering van de artikelen 47, 56septies en 63 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van artikel 88 van de programmawet (I) van 24 december 2002, inzonderheid op de artikelen 19, 22, derde lid, en 24;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, gegeven op 6 juni 2006;

Gelet op het advies van de Nationale Hoge Raad voor personen met een handicap, gegeven op 11 april 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 mei 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 5 december 2006;

Gelet op advies 42.283/1 van de Raad van State, gegeven op 1 maart 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 19 van het koninklijk besluit van 28 maart 2003 tot uitvoering van de artikelen 47, 56septies en 63 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van artikel 88 van de programmawet (I) van 24 december 2002 worden de woorden « medisch formulier » vervangen door het woord « inlichtingenformulier ».

**Art. 2.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 21bis ingevoegd, luidende:

« Art. 21bis. In afwijking van artikel 21, §§ 1 en 2, mag de geneesheer zijn onderzoek verrichten op grond van stukken indien hij van oordeel is dat hij beschikt over voldoende informatie om een gefundeerde beslissing te nemen.